

第四十二屆國際攝影沙龍

42nd E. A. INTERNATIONAL SALON OF PHOTOGRAPHY

Recognition and Patronage:



PSA



FIAP



RPS

2009



主辦：沙龍影友協會

Presented by: The Photographic Salon Exhibitors Association



康樂及文化事務署 贊助場地

Venue sponsored by the Leisure & Cultural Services Department



沙龍影友協會

THE PHOTOGRAPHIC SALON EXHIBITORS ASSOCIATION

G. P. O. Box 5099, Hong Kong S. A. R.

BY AIR MAIL

PRINTED MATTER

42nd E.A. INTERNATIONAL SALON OF PHOTOGRAPHY 2009

RULES AND REGULATIONS

The Photographic Salon Exhibitors Association (the Association) cordially invites you and all photographers over the world to honour with their photographic creations the 42nd E.A. International Salon of Photography 2009 (the Salon) to be held on 1-13 July 2009 in the Exhibition Gallery 1-5 of the state-of-the-art Hong Kong Central Library, Ground Floor, 66 Causeway Road, Causeway Bay, Hong Kong S.A.R.

The Salon is considered as one of the best photographic exhibitions in the world. Each division shall be adjudicated by a panel of seven judges (the Judging Panel), most of whom have been honoured with the Top Ten Exhibitors in previous PSA Who's Who listings and awarded Fellow members of various renowned photographic societies. Recognition and patronage have been granted by the Photographic Society of America (the PSA), the International Federation of Photographic Art (the FIAP) and the Royal Photographic Society of Great Britain (the RPS).

Photographers worldwide are invited to submit their work (monochrome prints (open), colour prints (open), colour prints (sports & dynamics), colour projected images (slides only) and colour digital images) in the year 2009 to win over 141 medals and awards, including the PSA, the FIAP and the RPS medals as well as HM ribbons. Every entrant will be entitled to a copy of the 20.5 cm x 26.5 cm "Salon Catalogue" (about 50 pages) subject to payment of the required entry fee(s), and subject to additional payment of US\$15/EUR€15 to cover postage and handling fee, a copy of the 20.5 cm x 26.5 cm "Exhibitors' Annual" in hard cover (about 120 pages) published by the Association, both of which are amongst others the most remarkable collections for photographic enthusiasts.

The Salon is open to anyone; however, an entry may be rejected when the Association, in its reasonable discretion, believes that the entry does not conform to the following exhibition rules and regulations:

1. The Salon shall be held in conformity with the exhibition standards, rules and regulations of the PSA, the FIAP, the RPS and the Association. The acceptance lists shall be submitted to the PSA for Who's Who listings and Star Ratings; and to the FIAP for FIAP distinctions and to the RPS.

*** Note : For the sake of consistency, Entry Form must be completed in BLOCK LETTERS.

2. Entries by the Council Members or the Salon Committee Members of the Association or the Members of the Judging Panels of the Salon are prohibited.
3. Entries must originate as photographs (image-captures of objects via light sensitivity) made by the entrant on photographic emulsion or acquired digitally. By virtue of submitting an entry, the entrant certifies the work as his own and permits the sponsors to reproduce all or part of the entered material free of charge for publication and/or display in media related to the exhibition. This may include low resolution posting on a website. The exhibition assumes no liability of any misuse of copyright. Images may be altered, either electronically or otherwise, by the maker and artwork or computer graphics created by the entrant may be incorporated if the photographic content predominates subject to divisional restrictions. All final work must be on photographic film, or on electronic file, or on photographic or electronic print material, mounting excepted.
4. An entrant may enter any or all of the five divisions, namely Monochrome Prints (Open), Colour Prints (Open), Colour Prints (Sports & Dynamics), Colour Projected Images (Slides Only) and Colour Digital Images, subject to a maximum of four images in each division. An image that has been accepted in any previous E.A. International Salon, or a like "in camera" duplicate of that image may not be re-entered in the same format in the same division regardless of its title. The decisions of the Judging Panels in these respects shall be final.
5. Prints, slides and digital images of any topic may enter the relevant division, with the exception of the Colour Prints (Sports & Dynamics) Division which is for colour prints of sports and dynamics only. Any work that may contravene local laws or may be indecent or repulsive as decided by the Judging Panel of the relevant division is not eligible for entering the Salon. The decisions of the Judging Panels shall be final.
6. A separate entry form must be used for each division.
7. Monochrome Prints (Open), Colour Prints (Open) and Colour Prints (Sports & Dynamics) Divisions :

P1 : Prints should be at least 28 cm x 35 cm (11 in x 14 in) but should not exceed 40 cm x 50 cm (16 in x 20 in) and must be unmounted. Number and title of print, entrant's name and address, corresponding with the same on the entry form, must be printed at the back of each print. No title or identification of the entrant shall be written anywhere on the face of any print.

P2 : Monochrome Prints (Open) : A black and white work fitting from the very dark grey (Black) to the very clear grey (White) is a monochrome work with the various shades of grey. A black and white work toned entirely in a single colour will remain a monochrome work able to stand in the black and white category. On the other hand a black and white work modified by a partial toning or by the addition of one colour becomes a colour work (polychrome) to stand in the colour category.

P3 : Colour Prints (Sports & Dynamics) : "Sports & Dynamics" may be defined to show all kinds of sports, movement and

action: the speed, the power and the dramatics of sports, and anything that is moving, or the use of the possibilities of photography to suggest movement. Prints may present movement and speed to the viewers, for example by moving the camera or by using long time exposures. Everything that moves is in the centre of interest. Also concentrate on sports and action shots.

8. Colour Projected Images (Slides Only) Division :

S1 : Only colour slides are accepted, and no digital files will be allowed in this division.

S2 : Colour slides must be in 5 cm x 5 cm (2 in x 2 in) mounts. Each colour slide must bear the name of the entrant, title and number, corresponding with the same on the entry form, and must be clearly spotted in the lower left-hand corner, as hand viewed in an upright position on the non-gelatin layer side. Colour slides may be submitted by registered mail together with the completed entry form and appropriate entry fee, but must not be submitted in the same package with prints.

9. Colour Digital Images Division :

D1 : No colour slides are allowed in this division.

D2 : Digital files must be in a compressed "JPEG" format with a maximum size of 1024 pixels wide x 768 pixels high and a resolution of 72 dpi submitted in a CD-ROM, regardless of portrait or landscape orientation. Images will not be compressed or rotated by the Association. Images that are smaller than the maximum size will be displayed against a black background exactly as they are provided on the CD-ROM submitted. TWO FOLDERS each containing the digital files of the same digital images are required - one with a maximum image size of 1 MB (each image) for adjudication purposes and the other marked "HIGH" with a maximum image size of 20 MB (each image) for salon catalogues (if selected for printing).

D3 : Entries must be submitted by post or by courier. **Submission via email shall NOT be accepted.** The Association shall not be responsible for any losses and errors during the process of reading digital files. Submitted digital media will not be returned.

D4 : The entrant's name, file numbers, file names and image titles printed in the entry form shall be corresponding with the image files submitted.

D5 : The file name shall be in English characters containing the entrant's name followed by a sequential number in the order of d1 to d4 linked up by "hyphens" and followed by ".jpg". Do not use the image title as the file name.

For instance : Name of Entrant : David Dawson

Name of Images shall be : David-Dawson-d1.jpg; David-Dawson-d2.jpg; and the like.

D6 : The entrant's name and country must be printed on the surface of the CD-ROM submitted.

D7 : Any entries not conforming to the above requirements may not be shown to the Judging Panel and the entry fee will not be refunded.

D8 : The PSA Best Creative Gold Medal shall be awarded to the best creative image. Creative photography may be defined as "altered reality" and the concept that stimulates the mind of the viewer to interpret the message conveyed through the creative use of line, form and colour. This definition specifically includes computer generated / manipulated images. The Judging Panel shall select the top creative image from any of the accepted images that meet the definition of "Creative Photography" which will be judged separately. The winning image of creative photography shall not be eligible for any other awards.

10. Foreign entries if mounted or sent with over-sized hard containers exceeding 90 cm in length, width and depth combined or weighing more than 2 kg will not be returned in accordance with local postal regulations for "printed matter" mails unless an extra return postage of US\$30 / EUR €30 for surface mail is included.

11. Entry Fee (per entrant) :

Overseas Entrants & Overseas E.A. Members

Monochrome Prints (Open), Colour Prints (Open) and Colour Prints (Sports & Dynamics) Divisions :

EUR €18 / US\$18 per division (Return by surface mail)

Colour Projected Images (Slides Only) Division :

EUR €15 / US\$15 per division (Return by surface mail)

Colour Digital Images Division:

EUR €15 / US\$15 per division

Hong Kong and Macau Entrants

HK\$120 per division (Return postage excluded)

P. R. China Entrants

RMB¥120 per division (Return by surface mail)

- Note: (a) To encourage overseas group entries of five or more entrants using one single mail address for notification of results, return of entries and salon catalogues, each group entrant will receive a discount of US\$2 or EUR €2 in the above entry fee per division.
- (b) The above entry fee (for notification of results, a salon catalogue and surface mail return postage for prints and slides, subject to compliance with the above rules and regulations) should be enclosed with the entry form and sent separately from prints.
- (c) If return by air mail is required, an amount of US\$20 or EUR €20 for postage must be added.
- (d) Overseas entrant making payment by bank draft must add US\$30 or EUR €30 for banker's handling charges.
- (e) Bank drafts should be made payable to: **The Photographic Salon Exhibitors Association**. Bank drafts drawn on a bank outside Hong Kong S.A.R. will not be accepted.
- (f) In case of foreign exchange difficulties, 40 International Reply Coupons (surface mail) or 106 International Reply Coupons (air mail) for each division must be enclosed to take the place of the entry fee.
- (g) Exemption of entry fee will be granted to the E.A. members of Hong Kong and Macau if entries are submitted and collected by members themselves.
- (h) Entry without the appropriate fee enclosed shall not be adjudicated nor returned.

12. An entrant's four images shall be distributed throughout four rounds of judging. Each division shall be adjudicated by a panel of seven judges who are reputable photographers appointed by the Association. The judging process is open for viewing. Entrants and interested parties are welcome. The decisions of the Judging Panels shall be final. No appeal mechanism shall be allowed.
13. The Association, the Salon Committee and their operating units shall exercise due care in handling of all materials submitted, but they assume no liability for any loss or damage to any entries or related materials. Compensation in any form shall not be entertained.
14. Unless otherwise specified, the Association reserves the right to reproduce any of the entries in the Salon Catalogue, the Association's website, Exhibitors Annual, the press, publications and exhibitions without payment in any form.
15. Awards:

Division	Monochrome Prints (Open)	Colour Prints (Open)	Colour Prints (Sports & Dynamics)	Colour Projected Images (Slides Only)	Colour Digital Images
PSA Medals	Gold Silver Bronze	Gold Silver Bronze	Gold Silver Bronze	Gold Silver Bronze	Gold (2)* Silver Bronze
PSA HM	Ribbons (3)	Ribbons (3)	Ribbons (3)	Ribbons (3)	Ribbons (3)
FIAP Medals	Gold Silver Bronze	Gold Silver Bronze	Gold Silver Bronze	Gold Silver Bronze	Gold Silver Bronze
FIAP HM	Ribbons (6)	Ribbons (6)	Ribbons (6)	Ribbons (6)	Ribbons (6)
RPS Medals	Gold Silver Bronze	Gold Silver Bronze	Gold Silver Bronze	Gold Silver Bronze	Gold Silver Bronze
RPS HM	Ribbons (3)	Ribbons (3)	Ribbons (3)	Ribbons (3)	Ribbons (3)
E.A. Medals	Gold Silver Bronze	Gold Silver Bronze	Gold Silver Bronze	Gold Silver Bronze	Gold Silver Bronze
E.A. HM	Ribbons (3)	Ribbons (3)	Ribbons (3)	Ribbons (3)	Ribbons (3)
Best Set	Mr. CHAN Sau-u Memorial Gold Plaque	Mr. HUI Fook-ming Memorial Gold Plaque	Mr. CHAN Yu-kui Memorial Gold Plaque	Mr. P.G. CHANG Memorial Gold Plaque	Mr. S.F. DAN Memorial Gold Plaque

*** Note : One of the two PSA Gold Medals for the Colour Digital Images Division will be awarded to the best creative digital image.

16. Submission of an entry signifies acceptance of the above rules and regulations.

17. All correspondence should be addressed to:

The Photographic Salon Exhibitors Association
G.P.O. Box 5099, General Post Office, Hong Kong S.A.R.

Email: ea38@psea-photo.org.hk
Website: <http://www.psea-photo.org.hk>

All bank drafts should be drawn payable to “The Photographic Salon Exhibitors Association”.

Entrants who wish to have a copy of the "Exhibitors Annual", which measures about 20.5 cm x 26.5 cm and contains about 120 pages of colour and monochrome reproductions, should in addition to the salon entry fee, remit US\$15 / EUR€15 to cover surface mail postage and handling. Additional copies may be obtained at US\$30 / EUR€30 per copy (including surface mail postage).

The Photographic Salon Exhibitors Association, being a charitable institution or trust of a public character, is exempt from tax under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance. It is incorporated under the Companies Ordinance (Cap. 32) with limited liability but without the addition of the word “Limited” to its name by licence granted by the Government.

第四十二屆國際攝影沙龍 沙龍章則

沙龍影友協會〔本會〕為推廣及提高攝影藝術並促進影藝交流的一貫宗旨，謹定於二零零九年七月一日至七月十三日，假座香港銅鑼灣高士威道六十六號地下，香港中央圖書館展覽館舉行『第四十二屆國際攝影沙龍』。歡迎世界各個國家及地區之攝影愛好者或任何人士，不吝珠玉，踴躍參加，至深感荷！

本會每年舉辦的國際攝影沙龍，是世界各地所舉辦國際攝影沙龍中最具盛名者之一，歷年所刊印之彩色沙龍目錄〔20.5 厘米 x 26.5 厘米約 50 頁〕，及本會年鑑〔20.5 厘米 x 26.5 厘米精裝約 120 頁〕，均為參展者和攝影沙龍愛好者與及各大攝影會所稱譽，並為上佳的攝影收藏品。

本會是按美國攝影學會、國際影藝聯盟及英國皇家攝影學會所規定之條例標準舉辦，並獲三者承認，辦理非常完善，因而獲得頒發予本會獎勵書函及獎牌。另今屆沙龍，本會連同上述三會頒贈各項精美獎牌及優異彩帶多達一百四十一個，頒予參與沙龍比賽中之優勝者。世界任何地區人士凡愛好攝影者，均歡迎參與本會所舉辦之國際攝影沙龍。本會沙龍評判，絕大多數曾榮獲世界沙龍十傑和擁有國際權威攝影學會高級會士名銜的知名攝影家。

本會舉辦之國際沙龍，歡迎各界人士參加，唯參加者必須同意及遵守以下規則：

- (一) 本會所舉辦之國際沙龍，乃依據美國攝影學會(PSA)、國際影藝聯盟(FIAP)、英國皇家攝影學會(RPS)及本會所訂定之規條辦理。本會舉辦國際沙龍之作品“入選名單”：(a) 為美國攝影學會承認，用作統計世界十傑或星級榮譽之依據；(b) 為國際影藝聯盟所承認之成績紀錄，作為申請該會榮銜之根據；(c) 為英國皇家攝影學會所承認；(d) 為本會計算頒授積分獎牌和榮銜之憑証。
*** 註：為方便統一處理參加作品，參加表格必須以正楷英文填寫。
- (二) 為確保沙龍的評審過程在公平、公正、公開的情況下進行，本會現任委員、沙龍委員、沙龍評選委員，均禁止參加本屆國際沙龍。
- (三) 所有參加作品的原來影像必需是參加者經由菲林或數碼相機所拍攝。禁止使用或合併他人之作品原件或部份。原來影像有任何變更須屬參加者本人之旨意，而完成的作品只能用菲林相紙或電腦像紙製成。作者必須擁有版權及承擔作品有違反法律和版權條例之全部責任，本會不負上述有關之任何責任。
- (四) 設有黑白照片(自由題)、彩色照片(自由題)、彩色照片(活力動態)、彩色幻燈片及彩色數碼影像共五組，每人可參加其中一組或多組，但每組最多提交四幀作品；同樣或相似之作品不可參加本屆沙龍多於一個組別。如作品在本屆之前曾入選或與之前入選作品相似，均不會呈上作評選或被接納。評選委員會之決定為最後之決定。
- (五) 任何題材之照片、幻燈片及數碼影像均可參加以下各組別。唯彩色照片(活力動態)組別祇限活力動態為題之彩色照片參加。經評選委員會通過決定，認為有可能違反本地法例或可能是不雅或可能引起他人不安的作品不可參加本會沙龍。評選委員會之決定為最後之決定。
- (六) 每組必須分別填寫參加表格。

(七) 黑白照片(自由題)、彩色照片(自由題)及彩色照片(活力動態)組

P1：作品最小為 28 厘米乘 35 厘米 (11 吋 x 14 吋)，最大為 40 厘米乘 50 厘米 (16 吋 x 20 吋)。所有黑白照片、彩色照片(自由題)及彩色照片(活力動態)組之作品均不須要及不接受任何裝裱，評選委員會將保留拒絕評選有裝裱作品之權利。參加者之姓名、標題、編號及地址必須清楚編寫於作品背面並與參加表格上填寫之資料相同，但不可在作品表面任何位置上任何標題或記號。

P2：黑白作品之定義：是指從白色，淺灰，深灰而至黑色，是由灰階影像變化而成。完全單一顏色作品(包含該顏色由最淺而至最深)，亦被承認為黑白(單一顏色)的組別。黑白作品(單一顏色)如經過部份修改後，達至增加一種或以上的顏色，將被認定為彩色作品組別。

P3：彩色照片(活力動態)組將以「運動與動力」為特別主題，展示所有以運動、動感和動作為題材的優秀作品。參觀者不但可以感受運動的速度、力量及一瞬即逝的動作，亦可見證攝影者透過創新的攝影技術及無窮無盡的攝影題材，表達一個變化萬千的動感世界。例如攝影者可以搖擺照相機的鏡頭或以長時間曝光的方法，甚至利用任何可移動的東西，表達速度、動作與動感。

(八) 彩色投射影像(幻燈片)組

S1：此組別祇接受彩色幻燈片，並不接受數碼影像檔案參加。

S2：彩色幻燈片之作品必須裝放於五厘米乘五厘米(2 吋 x 2 吋)之標準框內。參加者之姓名、標題及編號必須清楚編寫於每張幻燈片上並與參加表格上填寫之資料相同，每張幻燈片(非藥膜面)框之左下角必須加上“紅色圓點”記號。幻燈片組的參加者可填妥參加表格連同適當之參加費用以掛號郵件形式投寄本會，但不可與照片組一同投寄。

(九) 彩色數碼影像組

D1：此組別不接受幻燈片參加。影像可以是數碼攝影，或是掃瞄菲林之數碼影像。

D2：影像檔案像素最大為 1024 pixels(闊)x768 pixels(高)及解像度為 72 dpi，不論是直度或橫度，並以壓縮檔案 JPEG 格式儲存。本會不會壓縮或旋轉影像，若附上之影像未達上述規格，影像將如實留有黑背景顯示。參加者必須附上兩個文件夾，一個存放檔案 1MB 或以下作為評選之用；另一個存放檔案 20MB 作為編印目錄之用(如獲選印者)。

D3：影像檔案須儲存於 CD-ROM 光碟內提交本會。本會不接受以電郵方式提交之參加作品。本會對電腦取讀有關影像檔案之錯誤，概不負責。CD-ROM 光碟不作退件安排。

D4：參加者之姓名、檔案編號、檔案名稱及影像標題必須清楚編寫於每個影像檔案上並與參加表格上填寫之資料相同。

D5：檔案名稱必須以英文字母正楷填寫並以參加者之姓名組成，之後加上 d1 至 d4 次序，以區別每張參賽作品；檔案名稱之每組字均以連接號“-”連結；最後加上“.JPG”。請勿使用影像標題作為檔案名稱。

例如：作者姓名：CHAN TAI MAN

檔案名稱則為：Chan-Tai-Man-d1.jpg；Chan-Tai-Man-d2.jpg 如此類推。

D6：在 CD-ROM 光碟面上必須寫上參加者姓名及所屬國家。

D7：若參加之影像不符合上述標準和規則，評選委員有權不予評選，已繳參加費將不會退回。

D8：美國攝影學會創作金牌將頒予最佳之創作影像，一切有創作性、實驗性、幻想或超離現實之作品(包括電腦製作之影像)，皆可稱為創作類影像。唯獲得創作金牌之作品，將不會獲其它獎項。

(十) 海外參加者注意，郵遞印刷品、小郵包之國際條例規限，體積：長、寬、厚三者合計不可超逾九十厘米；重量不可超逾兩公斤。若超逾標準規限，本會將不予退回該郵件。此類作品可要求以平郵寄回，但需另付回郵費美元 \$30 或歐羅 €30。

(十一) 參加費(每參加者計)：

海外參加者(包括本會會員)

黑白照片(自由題)、彩色照片(自由題)及彩色照片(活力動態)組

每組歐羅 €18 / 美元 \$18 (平郵回件收費)

彩色幻燈片組

每組歐羅 €15 / 美元 \$15 (平郵回件收費)

彩色數碼影像組

每組歐羅 €15 / 美元 \$15 (平郵回件收費)

香港與澳門影友

每組港幣 \$120 (自行安排回件收費)

國內影友

每組人民幣 ¥120 (平郵回件收費)

- 附註： 1) 為鼓勵海外參加者以集體方式投寄，若以最少五位參加者為一單位及退回同一地址者，照以上參加費每位每組減收兩美元或歐羅兩元。
- 2) 上述參加費須連同參加表一同寄出，不可與照片一同投寄。參加費已包括成績通知卡、精美沙龍目錄一冊及平郵退回照片和幻燈片給海外和國內參加者。參加者須遵守上述『沙龍章則』。
- 3) 空郵退件另加美元 \$20 或歐羅 €20。
- 4) 海外參加者以銀行匯票付款者必須加美元 \$30 或歐羅 €30 作為銀行手續費。
- 5) 銀行匯票收款人必須註明為『沙龍影友協會』方為有效，本會並不接受非香港之銀行提款的銀行匯票。
- 6) 外幣管制區必須以『國際回郵券』40 張作為代替平郵回件費用或 106 張作為代替空郵回件費用。
- 7) 本會港澳區會員 (自行交收作品者)，可獲豁免本屆沙龍的參加費用。
- 8) 參加者倘若未有繳付或未有繳付適當的參加費用，參加將不接受辦理。本會概不負上退回所提交之款項及參加作品的責任。

(十二) 沙龍評選是在公開的情況下進行，歡迎參加者和有興趣人士參觀評選。參加者每組之四幀作品，每組由七位評選委員，分為四輪評選。評選團之決定為最終之決定，參加者不得異議或上訴。

(十三) 本會、沙龍委員會及其工作單位冒必小心處理參加作品。唯因不可預見的意外或在任何情況下，以至作品有所損毀或遺失，本會將不負任何賠償責任。

(十四) 凡參加者均屬同意接受本會擁有將參加作品刊登於沙龍目錄、本會網頁、年鑑、報章、書刊及展覽等權利，而不需給與參加者任何報酬。

(十五) 獎項：

組別	黑白照片 (自由題)組	彩色照片 (自由題)組	彩色照片 (活力動態)組	彩色投射影像 (幻燈片)組	彩色數碼影像組
美國攝影學會	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 三條	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 三條	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 三條	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 三條	金牌 二面* 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 三條
國際影藝聯盟	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 六條	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 六條	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 六條	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 六條	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 六條
英國皇家攝影學會	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 三條	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 三條	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 三條	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 三條	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 三條
本會	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 三條	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 三條	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 三條	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 三條	金牌 一面 銀牌 一面 銅牌 一面 優異獎帶 三條
全套最佳作品	陳修瑜老師 紀念金牌	許福明老師 紀念金牌	陳汝炬先生 紀念金牌	張寶璣先生 紀念金牌	鄧雪峰老師 紀念金牌

*註：彩色數碼影像組其中一面美國攝影學會創作金牌乃為最佳創作數碼影像而設。

(十六) 參加者必須清楚明白及同意遵守以上『沙龍章則』之條文與規則。

(十七) 所有函件請寄：**沙龍影友協會**

香港特別行政區，中環，郵政總局，郵箱 5099 號

電郵：ea38@psea-photo.org.hk

網頁：<http://www.psea-photo.org.hk>

銀行匯票之收款人必須註明為『沙龍影友協會』。

本會精裝之『沙龍年鑑』刊印約一百二十幀（彩色及黑白）作品，尺寸為 20.5 厘米乘 26.5 厘米。凡符合以上『沙龍章則』之參加者，若加付郵遞費用美元 \$15 或歐羅 €15，則可獲得該年鑑一本。如欲額外購買年鑑，每本需付美元 \$30 或歐羅 €30（包括平郵在內）。

本會因屬公共性質的慈善機構或信託團體，故可根據稅務條例第 88 條獲豁免繳稅。本會根據香港法例第卅二章公司條例，註冊為有限公司並經由政府特准豁免註列「有限公司」字樣於本會名後。



沙龍影友協會
THE PHOTOGRAPHIC SALON EXHIBITORS ASSOCIATION

Reg No. _____

Surname (姓) : _____ Other Names (名) : _____

中文姓名 : _____ Sex (性別) : Male (男) / Female (女)

Honours (名銜) : _____ 3 Only (三個)

Address (地址) : _____

Postal Code (郵編) : _____ Country (國家) : _____

E-mail (電子郵件) : _____ Tel (電話) : _____ Fax (傳真) : _____

Monochrome Prints (Open) Division 黑白照片 (自由題) 組

No. 號碼	Title 標題 (Limited to 30 characters each 限30字)	Score 分數	Award 獎項
1			
2			
3			
4			

Colour Prints (Open) Division 彩色照片 (自由題) 組

No. 號碼	Title 標題 (Limited to 30 characters each 限30字)	Score 分數	Award 獎項
1			
2			
3			
4			

Colour Prints (Sports and Dynamics) Division 彩色照片 (活力動態) 組

No. 號碼	Title 標題 (Limited to 30 characters each 限30字)	Score 分數	Award 獎項
1			
2			
3			
4			

Colour Projected Images (Slides Only) Division 彩色投射影像 (幻燈片) 組

No. 號碼	Title 標題 (Limited to 30 characters each 限30字)	Score 分數	Award 獎項
1			
2			
3			
4			

Colour Digital Images Division 彩色數碼影像組

No. 號碼	Image Title 影像標題 (Limited to 30 characters each 限30字)	File Name 影像名稱 (e.g. David-Dawson-d1.jpg) (例: Chen-Tai-man-d1.jpg) English only (限英文字母)	Score 分數	Award 獎項
1			-d1.jpg	
2			-d2.jpg	
3			-d3.jpg	
4			-d4.jpg	

Change of address 更改地址 Tick whichever is appropriate 請在適當方格加上。

To facilitate processing with computers, name & address should be completed in English block letters. 為便利電腦處理, 請用正楷中文及英文填寫姓名及地址。

Enclosed Entry Fee(s) (附上參加費) : _____

For Committee's Use 請勿填寫

Entry Fee(s) 參加費	Exhibitors Annual 年鑑	Airmail Return 空郵退回
\$	\$	\$

SALON CALENDAR 沙龍日期表 2009

	Monochrome Prints (Open) Division 黑白照片(自由題)組	Colour Prints (Open) Division 彩色照片(自由題)組	Colour Prints (Sports & Dynamics) Division 彩色照片(活力動態)組	Colour Projected Images (Slides) Division 彩色投射影像(幻燈片)組	Colour Digital Images Division 彩色數碼影像組
Closing date for entries 截收作品	11/5/2009	11/5/2009	11/5/2009	18/5/2009	18/5/2009
Judging 作品評選	24/5/2009	24/5/2009	23/5/2009	31/5/2009	31/5/2009
Reports air-mailed 寄出通知書	28/5/2009	28/5/2009	28/5/2009	5/6/2009	5/6/2009
Total rejects surface-mailed 退回落選作品	25/7/2009	25/7/2009	25/7/2009	25/7/2009	不適用 Not Applicable
Opening ceremony 開幕典禮	1/7/2009				
Awards presentation ceremony 頒獎典禮*	1/7/2009				
Exhibition 公開展覽	2-13/7/2009				
Return of all entries 退回全部作品	25/7/2009				不適用 Not Applicable
Catalogues mailed 沙龍目錄寄出	25/7/2009				
Exhibition Venue 展覽地址	香港銅鑼灣高士威道六十六號地下香港中央圖書館展覽館 Exhibition Gallery, Hong Kong Central Library, Ground Floor, 66 Causeway Road, Causeway Bay, Hong Kong S.A.R.				

(日/月/年 day/month/year)

* If you cannot attend the awards presentation ceremony, your award will be sent along with the entries returned to you.

若未能出席頒獎典禮，獎項將在退回作品時一併寄回。

* Please post early. Overseas entrants should check with their Postal Authority. Normal shipping time is 90 days.

請速投寄：各海外參加者需查訊郵遞時期。正常平郵需時 90 天。

The Photographic Salon Exhibitors Association

G. P. O. Box 5099

General Post Office, Central

Hong Kong S. A. R.

PHOTOGRAPHS / SLIDES for exhibition only

and will be returned to sender

No commercial value

Postmaster may open for postal and customs inspection

The sponsors of this International Exhibition of Photography have been awarded Recognition by PSA, the world's largest patron of international photographic exhibitions.

Acceptance received by PSA members in approved sections of this exhibition are eligible for PSA Star Ratings, listing in the worldwide PSA Who's Who of Photography, and credited toward the PSA Distinctions FPSA and EPSA.

PSA is a non profit organization promoting the advancement of photography in all its forms to novice, amateur and professional photographers worldwide.

For information on membership and the many services and activities of PSA, contact:

psa
PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF AMERICA
3900 UNIVILLE FOUNTAIN BLVD, SUITE 108
CURLAND PARK CITY, TX 75142-3942, U.S.A.
E-mail: info@psa-photo.org
Web Site: http://www.psa-photo.org

Ce salon a reçu le Haut Patronage de la FIAP
This salon has received the High Patronage of FIAP
N°2009/042

**Fédération Internationale de l'Art Photographique
The International Federation of Photographic Art**

Fédération et associations nationales, associations régionales et clubs affiliés en les cinq continents
National federations and associations, regional associations and clubs affiliated on all five continents.

Distinctions photographiques mondiales et reconnues.
World-famed photographic distinctions.

Les récompenses obtenues à ce salon comptent pour l'attribution des distinctions FIAP.
Awards obtained in this salon are taken into account for FIAP distinctions.

Secrétariat général - Secretary general
Via Postal 66-1-30127 Firenze - Italie-Italy
www.fiap.net

The Royal Photographic Society
Patronage No. MPA/100/0000 - recognised by Royal Charter

The Royal Photographic Society has awarded patronage to the organisers of this International Exhibition of Photography. In recognition of this Royal Photographic Society medals are awarded.

The Royal Photographic Society is the foremost Photographic Society in the world. It was founded in 1853 when photography was in its infancy, and it has been a leading force in its advancement ever since. In 2004 The Society became a body incorporated by Royal Charter.

The Society's aim is to promote excellence in the art and science of photography. It is an educational charity with a worldwide membership, organising over 300 events each year. The Society's distinctions of Membership (MPS), Associateship (ARPS) and Fellowship (FRPS), along with Science Qualifications, are internationally recognised as measures of excellence in photography. It also organises the world renowned and longest running International Print Exhibition, achieving its 150th Exhibition in 2007.

For details of The Society's many activities and membership please contact: The Royal Photographic Society, Foston House, 122 Wells Road, Bath BA2 5AH England
Telephone: +44 (0)1225 325788
Email: reception@rps.org
Website: www.rps.org

Patronage No. RP509/004

Note: All prints must be UNMOUNTED

注意：所有照片不需裝裱

SALON COMMITTEE 沙龍委員會

Salon Chairman Dr. LAM Kui-chun, JP, ARPS	沙龍主席 林鉅津太平紳士	Editor Mr. YUNG Siu-sun	編輯 容紹新先生	Committee Members Mr. CHAN Chi-kai Mr. CHENG Uk-ki Mr. CHEUNG Man-ping Mr. CHEUNG Yiu-wai Mr. CHU Kin-chung Mr. HO Sze-min Mr. MAK Keng Mr. POON Chi-shing Mr. Healthy K.H. TAM	委員 陳志佳先生 鄭握奇先生 張民平先生 張耀偉先生 朱建中先生 何仕棉先生 麥 強先生 潘志成先生 譚健康先生
Adviser Dr. Jeffrey S.C. TSANG	顧問 曾兆中醫生	Advertisements Miss Louisa YAM	廣告接洽 任偉思小姐		
Salon Secretary (Chinese) Mr. CHUNG Wai-keung	沙龍中文秘書 鍾偉強先生	Mails Management Mr. KONG Shiu-hay	投寄組 鄭紹禧先生		
Salon Secretary (English) Mr. Jeremy T.S. CHAN	沙龍英文秘書 陳達成先生	Programme Design Mr. WONG Tak-keung	程式設計 王德強先生		
Salon Treasurer Mr. LUI Kwong-lam	沙龍司庫 呂廣林先生				

PANEL OF JUDGES 評選委員

Colour Prints (Sports and Dynamics) Division 彩色照片 (活力動態) 組

Mr. H.W. CHAN 陳 平先生
Hon. FPSEA, FPSEA, FRPS, EFIAP, FPSHK

Miss Sophia CHEUNG 張淑歡小姐
Hon.FPSEA, FPSEA, Hon.PSEA, Hon.ESPSEA, FRPS, EFIAP, APSA, FPSNY, FPSHK, FGPC, FHKCC, FHKPA, F35mmPS, Hon.FGPC, Hon.FHKPC, Hon.FPSBP, Hon. FPSM (Macau S.A.R.), Hon. FPSM (Malaysia), SAWIEP, Hon.ECPA, Hon.EHKCC, Hon.EUAPA, Hon.EYMCAPS, Hon.EHKPA, SE35mmPS, SEKPS, EETPPC, EPPSM, Hon.EPSSM, Hon.ESCPS, HMFCBA, MHFCA, Hon.35mmPS, PPSA, PSA Diamond* (PPD Colour)

Mr. LAM Kin-cheong 林健璋先生
FPSEA, ARPS, FPSM (Macau S.A.R.), FPSSM, FPSNY, FHKCC, EFIAP, Hon.FPSM (Macau S.A.R.), FHKPA, FGPC, ACFPA, EETPPC, Hon.ESCPS, AWIEP, EPPSM, Hon.ECPA, Hon.EUAPA, PPSA, SEKPS, Hon.PSM, PSA Diamond* (PPD Colour)

Mr. W.T. LEE 李永堂先生
Hon.FPSEA, FPSEA, Hon.FPSHK, FPSHK, FRPS-1964, FCPA, Hon.EYMCAPS, Hon.PPGL, Hon.FSEAPS, Hon.FPSG, Hon.PFR, PSA 5*(PPD Monochrome)

Mr. LEUNG Chi-hang 梁志衡先生
FPSEA, APSHK, ARPS, FCPA, FUAPA, FWKLOBPA, FPSM, FPSNY, AWIEP, Hon.ECPA, Hon.EYMCAPC, SEKPS, Hon.EHKPA, Hon.EPSSM, AHKCC, EPPSM, Hon.HKCC, ANCPA, APSSM, Hon.EUAPA

Mr. MAK Yan 麥 穩先生
Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, PPSA, EFIAP, FPSHK, FHKPA, FHKCC, FUAPA, FCPA, F35mmPS, FGPC, FAPS, Hon.FCPSA, Hon.FWKLOBPA, PSA 5*(PPD Colour)

Mr. YUNG Siu-sun 容紹新先生
Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, AFIAP, FPSHK, MHFCBA, FHKPA, Hon.FGPC, Hon.FPSSM, Hon.EYMCAPC, Hon.FSGPA, Hon.FPSM (Macau S.A.R.), Hon.FMDPA, PSA 5* (PPD Colour)

Monochrome Prints (Open) Division 黑白照片 (自由題) 組

Mr. CHAN Chi-keung 陳志強先生
FPSEA, Hon.HKCC, Hon.EHKCC,, Hon.ECPA, Hon.EYMCAPS, Hon.EPPSM

Mr. CHAN Siu-wing 陳紹榮先生
Hon.FPSEA, FPSEA, APSHK, FCPA, A35mmPS, SAWIEP, FGPC, SE35mmPS, EPPSM, MHFCBA, Hon.FCPA, Hon.ECPA, Hon.CPA, Hon.FSEAPS, Hon.ESEAPS, Hon.EHKCC, Hon.EYMCAPS, Hon.EBLPC

Mr. CHOW Chung-lim 周宗濂先生
Hon.FPSEA, FRPS, EFIAP, FPSHK, Hon.FPSHK

Mr. CHU Chai-kuen 朱濟權先生
Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, EFIAP, FPSHK, Hon.F35mmPS, Hon.ECPA, Hon.SFAPA

Mr. TAM Kam-pui 譚錦沛先生
Hon.FPSEA, FRPS, FPSNY, Hon.ECPA, Hon.EHKCC, Hon.EPSNY

Mr. WONG Tak-Choi 黃德財先生
FPSEA, SAWIEP, Hon.HKCC, Hon.EHKCC, Hon. ECPA, Hon.EPPSM

Mr. YAM Lam 任 林先生
Hon.FPSEA, APESHK, FHKCC, Hon.FHKCC, Hon.F35mmPS, Hon.FBSC, Hon.FTWPC

Colour Prints (Open) Division 彩色照片 (自由題) 組

Miss Sophia CHEUNG 張淑歡小姐
Hon.FPSEA, FPSEA, Hon.PSEA, Hon.ESPSEA, FRPS, EFIAP, APSA, FPSNY, FPSHK, FGPC, FHKCC, FHKPA, F35mmPS, Hon.FGPC, Hon.FHKPC, Hon.FPSBP, Hon. FPSM (Macau S.A.R.), Hon. FPSM (Malaysia), SAWIEP, Hon.ECPA, Hon.EHKCC, Hon.EUAPA, Hon.EYMCAPS, Hon.EHKPA, SE35mmPS, SEKPS, EETPPC, EPPSM, Hon.EPSSM, Hon.ESCPS, HMFCA, MHFCA, Hon.35mmPS, PPSA, PSA Diamond* (PPD COLOUR)

Mr. HO Kan-keung 何根強先生
Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, EFIAP, FPSNY, FPSHK, FCPA, FHKPA, FGPC, SAWIEP, A35mmPS, AMPC, Hon. ECPA, Hon.EHKCC, Hon. EUAPA, SEKPS, Hon.EYMCAPS, SE35mmPS, EETPPC, EPPSM, Hon.EPSSM, Hon.HKPA, PPSA, PSA5* (PPD Colour)

Mr. LAI Wing-chiu 黎榮照先生
Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, APSA, FCPA, FPSNY, F35mmPS, FHKCC, SAWIEP, Hon.ECPA, SE35mmPS, Hon.EPAS, Hon.FPSSM, Hon.FPSM (Macau S.A.R.), Hon.EPSSM, Hon.FHKPCLA, Hon.EHKCC, Hon.FHKCC, Hon.EYMCAPS, Hon.FCPA, Hon.ESEAPS, Hon.EPSNY, PSA Diamond* (PPD Colour)

Mr. W.T. LEE 李永堂先生
Hon.FPSEA, FPSEA, Hon.FPSHK, FPSHK, FRPS-1964, FCPA, Hon.EYMCAPS, Hon.PPGL, Hon.FSEAPS, Hon.FPSG, Hon.PFR, PSA 5*(PPD Monochrome)

Mr. NAM Chi-kwong 藍志光先生
Hon.FPSEA, FRPS, APSA, PPSA, AFIAP, Hon.EHKCC, Hon.ECPA, Hon.EUAPA, Hon.EPSSM, EPPSM, Hon.EPAS, AWIEP, MHPFR, MHFCA, Hon.Landerneau, PSA5* (PPD Colour)

Dr. Eugene M. SO 蘇棉煥醫生
Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, FUAPA, FPSNY, FNCPA, SE35mmPS, FHKPA, Hon.FUAPA, Hon.FNCPA, Hon.F35mmPS, Hon.EYMCAPA, Hon.FHKPA

Dr. Leo K.K. WONG 黃貴權醫生
Hon.FPSEA, FPSEA, Hon.FRPS, FRPS, FPSA, PPSA, MFIAP, EFIAP, Hon.EFIAP, Hon.FPSHK, FPSHK, Hon.F35MMPS, Hon.FHKCC, Hon.FYMCAPS, Hon.FCPA, Hon.FGPC, Hon.FSGPA, Hon.FKPS, Hon.FHCPS, Hon.FCPSA, Hon.FNCPA, Hon.FIIPC, Hon.FRPST, Hon.FSCC, Hon.FPSNY, Hon.OPCPSNY, Hon.FPSSM, Hon.FPSM (Macao), Hon.FPSM (Malaysia), Hon.OGPH, Hon.ECPA, Hon.EPSNY, Hon.EYMCAPS, Hon.PSMP, Hon.PFR, MHFCA, HMFCA, SE35MMPS, SAWIEP, Hon. Rochester Salon, PSA 5* (PPD Monochrome & Color)

Colour Projected Images (Slides Only) Division 彩色投射影像 (幻燈片) 組

Mr. LAI Man-kwong 黎文光先生
FPSEA, ARPS, FCPA, AWIEP, EPPSM, Hon.EHKCC, Hon.ECPA, Hon.EHKPA, Hon.EYMCAPA, Hon.EPSSM, Hon.EUAPA

Mr. LAM Yee-chung 林義鐘先生
FPSEA, FPSHK, FRPS, AFIAP, Hon.PSHK

Mr. NAM Chi-kwong 藍志光先生
Hon.FPSEA, FRPS, APSA, PPSA, AFIAP, Hon.EHKCC, Hon.ECPA, Hon.EUAPA, Hon.EPSSM, EPPSM, Hon.EPAS, AWIEP, MHPFR, MHFCA, Hon.Landerneau, PSA5* (PPD Colour)

Mr. Frankie K.H. NG 吳其鴻先生
Hon.FPSEA, FPSEA, FPSHK, AWIEP, FCAPA, ACPA, Hon.FCPA

Mr. NG Man-kuen 吳民權先生
FPSEA, AFIAP, ARPS, APESHK, AGPC, AYMCAPS, FPAZ, SAWIEP, ACPA

Mr. James C. SZETO 司徒松先生
Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, APESHK, FUAPA, FPSNY, FNCPA, FSCPS, APSC, SPSC-BSC, AWIEP, Hon.FUAPA, Hon.FSCPS, PSA 5*(PPD Colour)

Ms. Eppie TSUI 徐煥好女士
FPSEA, ARPS, EFIAP, FWKLOBPA, APESHK, ACPA, AWIEP, AHKCC, Hon.EHKCC, Hon.EYMCAPC, Hon.EPSSM, EPPSM, Hon.HKCC, PSA5* (PPD Colour)

Colour Digital Images Division 彩色數碼影像組

Mr. CHAN Shiu-man 陳紹文先生
Hon.FPSEA, Hon.FPSHK, FPSEA, FCPA, FNCPA, Hon.OPC, BSC, Hon.FCPA, Hon.FPSSM, Excellence FHKMPA, Hon.FNCPA, Hon.FYMCAPA, Hon.FMPC, Hon.FHKPA, Hon.EURO-PICAMERA

Mr. CHEUNG Kwan-leung 張鈞良先生

FPSEA, EFIAP, AGPC, SAWIEP, APSHK, ACPA, AYMCAPC, Hon.ECPA, Hon.EYMCAPS, Hon.EHKCC, Hon.EUAPPA, Hon.EPPSM, Hon. EPSM, PSA5* (PPD Colour)

Mr. Alex M.Y. FUNG 馮敏如先生

FPSEA, FRPS, FNCPA, FMTRMPC, FGPC, APSHK, AUAPA, AFIAP, Hon.MPC, Hon.UAPA, SWECP, AWIEP, PSA 4* (PPD Colour)

Mr. HO Kan-keung 何根強先生

Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, EFIAP, FPSNY, FPSHK, FCPA, FHKPA, FGPC, SAWIEP, A35mmPS, AMPC, Hon. ECPA, Hon.EHKCC, Hon. EUAPA, SEKPS, Hon.EYMCAPS, SE35mmPS, EETPPC, EPPSM, Hon.EPSSM, Hon.HKPA, PPSA, PSA5* (PPD Colour)

Mr. LAU Chi-lap 劉自立先生

Hon.FPSEA ,FPSHK, FRPS, FPSEA, FPJPC, FNCPA, FPSNY, FUAPA

Dr. Francis K.F. SIU 蕭建勳醫生

Hon.FPSEA, FPSEA, FRPS, FPSA, PPSA, EFIAP, FPSHK, FPSNY, MHFCBA, FPST, AWIEP, SE35mmPS, FYMCAPC, Hon.F35mmPS, Hon.FYMCAPC, Hon.FNCPA, Hon.ECPA, Hon.EYMCAPC, Hon.FPSHK, Hon.EHKCC, EETPPC, Hon.HMFCBA, Hon.EPSSM, Hon.EPSM, Hon.EHKCC, PSA 5*(PPD Monochrome)

Mr. WONG Shiu-gun 黃兆根先生

Hon.FPSEA, Hon.FRPS, FPSA, FRSA, FBIPP, FPSHK, PPSA, EFIAP, Hon.FPSHK, Hon.FNPAS, PSA 5*(PPD Monochrome)

註：本會保留更改評選委員會成員之權利。

Note: The Association reserves the right to revise the composition of the Judging Panels, if required.